



Dalmatinsko Kulturno Društvo

Dalmatian Cultural Society

1930 - 2020

NOVOSTI

Issue / Izdanja 211

July / August

Srpanj / Kolovoz 2021

Dalmatinsko Kulturno Društvo Inc.

Proudly invites you to our

90th Anniversary Gala Ball

**at the Villa Dalmacija Ballroom
10 New North Road
Eden Terrace, Auckland**



1930 - 2020

7.00 p.m. Saturday 28 August 2021

\$50 Ticket, Cash Bar

Little Mali Band

Special Guest Band: Original Yugo Quartet

Dinner served 7.30pm

**Tickets on sale In Members Lounge
from this Friday 23 July and following Fridays
Limited Number**

Email: dalmatiancultural@gmail.com for information on group bookings and online payments



Dear Members

We are now in the depth of winter so hope you're keeping well and warm.

The AGM was held recently, and I would like to thank all those members who supported and encouraged me in my role as President for another year. We have three new Management Committee members, Annette Ciprian, who has much experience in regulatory and management systems. Marin Tokmadzic, who will bring a fresh prospective to the committee not only with folklore and language but also with the Youth Group.

A big welcome back to Tanya Nola Schipper stepping up as Vice President. The Committee has already met and areas of responsibility allocated as appropriate. Many thanks to the outgoing Management Committee members for their valuable contributions; Catherine Jelich, Vanya Piacun, Suzana Tokmadzic and Barry Vodanovich. We were very pleased to approve Lenko Luksich and Jakov Sale as new Life Members of the Society.

We had a very successful Baba and Dida's concert recently. Our talented folklore and language groups performed to an enthusiastic audience. The children of the Junior, Intermediate kolo and Junior Choir stole our hearts, several performing for the very first time. This year the Tamburica Orchestra, combining with the Senior Choir, TFE and Reunion kolo made the concert extra special. We all enjoyed a fabulous afternoon tea and a catch up with family and friends. Thanks to the dedicated team behind the scenes, tutors, Radmila and our lovely MC, Marina.

The Dalmatian Archive and Museum continue to hold Sunday afternoon meetings with interesting guest speakers. I encourage all members to attend these meetings, visit the wonderful displays and resources in the Museum to support the valuable work of their committee and volunteers.

Our Gala Ball is coming up on 28th August so time to dust down and resurrect the ball gowns and tuxedos for this big event in our refurbished ballroom. See details in this Novosti. Promises to be a great celebration of our 90th Year anniversary.

We are fortunate to have avoided Covid lockdowns unlike our Aussie neighbours but I encourage you to keep vigilant. We hope to escape further restrictions and plan events with more certainty.

The Management Committee are mindful that the events we plan will be of interest for all age groups. Thankyou for all those who participated in our survey. The results will be taken into account for future planning.

The 90th Anniversary Memory Book is almost ready for printing. Huge thanks to Mara for all her work on this huge project. It is a wonderful account of the last 90 years since the first club opened in Auckland, on sale soon.

Best wishes to all, Dorothy Shale

Dragi clanovi

Buduci da smo usred zime, nadam se da ste svi dobro i zdravo.

Nedavno je održana Godisnja skupstina Kluba na kojoj sam izabrana za predsjednika na još jednu godinu. Zahvaljujem svima koji su me podržali i glasali za mene.

U novom Upravnom odboru imamo tri nova člana, Annette Ciprian koja ima puno iskustva u sistemima upravljanja i kontrole regulacija, Marin Tokmadzic koji će doprinijeti radu odbora sa strane folklornih grupa te omladine kluba i Tanyi Nola Schipper koja nam se vratila u ulogu podpredsjednika. Upravni odbor kluba već sastao i podjelio dužnosti i zadatke. Veliko hvala članovima dosadašnjeg upravnog odbora Catherine Jelich, Vanyi Piacun, Suzani Tokmadzic i Barryu Vodanovich. Veliko nam je zadovoljstvo objaviti da su Lenko Luksich i Jakov Sale izabrani za doživotne članove Kluba.

Nedavno je održan Babas and didas koncert na kojem su nastupale folklorne grupe i grupe jezicara. Vidjeli smo nastupe Junior i Intermediate kolo grupa i zbor najmladih, neki od njih su nastupali po prvi put. Ovogodisnji je koncert bio izuzetan po tome što je orkestar tamburica svojim sviranjem pratio zbor, TFE i Reunion kolo. Uzivali smo u izvanrednom poslijepodnevnom domjenku sa prijateljima i obiteljima. Zahvaljujem pozrtvovnom timu iza scene, učiteljima, Radmili i Marini, nasoj voditeljici programa. The Dalmatian Archive and Museum nastavlja održavati sastanke nedjeljom popodne sa mnogim zanimljivim gostima. Pozivam sve članove da prisustvuju tim sastancima, pogledaju izloske u muzeju i podrže rad volontera i pododbora.

28. kolovoza održat će se gala bal povodom 90. godišnjice osnivanja kluba, stoga je vrijeme da se pripreme haljine i odijela za taj svecani događaj koji će održati u našem preuređenom prostoru. Detalje pronađite u ovim Novostima.

Za razliku od naših susjeda Australijanaca, mi smo izbjegli lockdown, ali moramo biti oprezni kako bi izbjegli daljnje restrikcije i mogli planirati nadolazeće događaje sa više sigurnosti.

Upravni odbor kluba se nada da će planirani događaji biti interesantni razlicitim dobnim skupinama. Zahvaljujem svima koji su sudjelovali u anketi, čije ćemo rezultate uzeti u obzir pri planiranju budućih aktivnosti.

Knjiga uspomena 90. obljetnice osnivanja kluba je spremna za tisak. Veliko hvala Mari za pozrtvovan rad na ovom velikom projektu. To je zbir uspomena na proteklih 90 godina od osnivanja prvog kluba u Aucklandu i uskoro će biti u prodaji.

Najljepse zelje,
Dorothy Shale

Dalmatinsko Kulturno Društvo

Nelson Buildings Meeting

3.30pm

Sunday 26 September 2021

At the conclusion of this meeting there will be a

General Members' Meeting

Followed by a

Sunday Members Dinner

More details in September's Newsletter

At the recent Baba and Dida's Concert
Tamburica Orchestra and the Junior Kolo



2021 Life Members

Left

Lenko Luksic For services to music and singing in original Yugo Quartet, and the Society's Choir since he became a member in 1965.

Right

Jakov Sale For introducing and tutoring Croatian Kolos in 1974, Committee member, Ladies Kolo tutor and Kitchen whiz.



BRIŠKULE 2021

Sunday 8 August 2021

Registration at 1.30pm, 2.00pm start

**and Sunday 15 August 2021 2.00pm
Entry \$15 each player**

**Get a team of three together.
All ages, men and women are most
welcome.**

**See Mara Vitasovich on a Friday night
or phone 836 2073 evenings
to register expressions of interest.**

**Have the family come to have dinner with you
on the days of the tournament.**

Outgoing and Incoming Committee Members at this year's AGM in June 2021

Thank you to all the outgoing Committee Members
for their valued and continuing involvement in our Society.

Vanya Piacun—Committee, Co-Ordinator of the Folklore and Language at the Society over this past year.

Catherine Jelich—Secretary 2011– 2016 and member of the committee for many years prior and after her term as Secretary.

Suzana Tokmadzic— Committee, Kitchen compliance. We haven't lost Suzana entirely as she will continue in her role as our Translator.

Barry Vodanovich — Hard working member of the committee for several years.

Welcome to the Incoming Committee Members

Tanja Nola Schipper—Vice president, and in previous committees as the Treasurer. She will assist the treasurer as she is best skilled to work with the MYOB programme.

Annette Ciprian— Well skilled and enthusiastic newcomer to the committee who comes with expertise in management and compliance.

Marin Tokmadzic—returning to the committee after an absence of a few years. Marin will oversee the Youth Group and the Tarara Folklore Ensemble.



Dalmatian Archive and Museum Meetings

2.00pm Sunday 1 August 2020 Members' Lounge

Guest Speaker Kaye Dragicevich

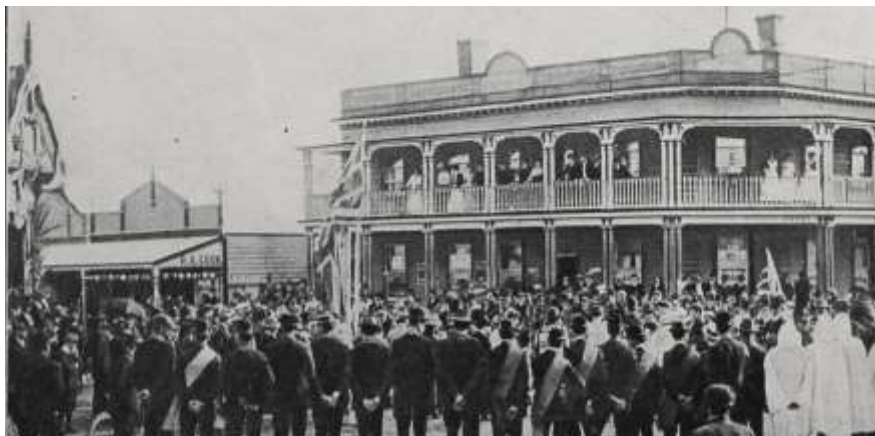
Kaye is the author of 7 published history books, among them the iconic

Pioneer Dalmatian Settlers of the Far North.

She is now working on

Pioneer Dalmatian Settlers of the Northern Wairoa

with researcher Frank Vinac. Please encourage friends with Dargaville family history to attend this meeting.



September meeting – Sunday 5th September, 2pm in the Members' Lounge



Documentary Film – WHISPERS OF GOLD

The story of the Waiuta Mine and town on the West Coast.

This DVD has been donated to the Archive by Mara Burich of Greymouth. It was filmed in 2020 and contains interviews with people who lived in Waiuta township or worked at the mine. Some of them were Dalmatians e.g. the Begovich family, Frank Srhoj, Joe Baran.

October Meeting – Sunday 3rd October, 2pm in the Members' Lounge

Speaker- Tony Batistich

Tony is the son of the late Amelia Batistich (author). He will give us a history of his family involvement in the basalt quarries of Mt. Wellington, and in the process introduce us to the 'Story Map' format.

Our next Friday night opening of the Archive and Museum is 6th August 2021 – from 7pm to 9pm.

After that we will be closed until Open Day Sunday 19th September 2021

We are working in the Archive on most Monday mornings (from 10am) and can host visitors.

You are welcome to make an appointment. Please contact one of the sub-committee listed here:

Steven Sulenta 636 7788

Slavenka Misa 623 3288 or 021 02750659

Linda Tolich 629 2353

Correspondence to:

The Secretary, Dalmatian Archive and Museum

PO Box 8479, Symonds Street, Auckland.

Ph. +649 3030366

Email: dalmatianmuseum@gmail.com

Dalmatian Archive and Museum

Formerly
Dalmatian Genealogical and Historical Society

Dear Members,

At our July meeting we had the privilege of hosting the launch of **Slavko Zarnich's** new book, *Pod Tuđim Nebom* (*Beneath a Foreign Sky*). The meeting began with lovely music performed by Slavko's granddaughter, Miranda, who played guitar and sang her own composition. Slavko described his experience of immigration eloquently. His writing about the Dalmatian community deserves a wide audience. Call or txt Karen Dobric (021 654 015) to purchase a copy of this book.

On the 6th of June our **'Bring and Tell'** meeting in the Archive was quite crowded. There was a diverse range of items brought along: a WW2 German airplane chronometer, a landscape engraving of Split in 1802, First Holy Communion memorial pictures from 1930s Dalmatia, a story about starting school in 1932 New Zealand without English language or culture as well as hand carved wooden goblets and ornaments made by Frank Srhoj (1903-1992). Frank worked in the **Waiuta goldmine** at one time. We will be showing a documentary about this mine and township at our September meeting.

Goy Yelavich brought the biggest item. A mural size photograph of men working a gum washing machine on Ahipara Hill. Goy told us the story about the image and its provenance. He has donated this picture to the Dalmatian Archive and Museum. The image illustrates the tough conditions of the gumfields and puts our glowing Kauri gum collection into perspective.

Thank you to Goy and to Tilly and George Yelavich who have donated Frank Srhoj's wood carvings to the D.A.&M. Your generosity will be appreciated for years to come.

Two Photos of Dally Lane, Kaitaia (below)

This installation of large photographs recently opened in Kaitaia. It is a 'must see' when you visit.



Mystery wedding Photo (above)

This photo was donated last year without any information about the people pictured. It is such a charming image we hope that someone will recognise the happy couple.

Digitisation Project by Zagreb University

Digitization of the late Stephen Jelich's book *From Distant Villages* has been completed.

You can access this book and those of Andrew Trlin and Des Mataga on the website of *Nacionalne i sveučilišne Knjižnice u Zagrebu* (National and University Library in Zagreb),

www.nsk.hr

It is useful to know that "Traži" means "search".





DALMATINSKO KULTURNO DRUŠVO INC.

DALMATIAN CULTURAL SOCIETY

10-14 New North Road,
Eden Terrace, Auckland
P.O. Box 8479, Symonds Street 1150
Auckland Ph 09 379 7680

email: dalmatiancultural@gmail.com
Website: www.dalmatian.org.nz

PATRONS Mate and Vojna Pavlovich

EXECUTIVE COMMITTEE 2021-2022 UPRAVNI ODBOR

PRESIDENT: Dorothy Shale
VICE PRESIDENTS: Julena Nola
Tanja Nola Schipper
SECRETARY: Mara Vitasovich
Assistant Annette Ciprian
TREASURER: Nicolette Palinich
Assistant Tanja Nola Schipper
COMMITTEE: Nick Bartulovich
Dunya Bilcich
Daniel Kovačević
Radmila Lupis
Tania Mahoney
Julia Matich
Vojna Pavlovich
Jakov Sale
Marin Shale
Veronica Shale
Marin Tokmadžić

DALMATIAN ARCHIVES AND MUSEUM

Steven Šulenta (Chairperson)
Slavenka Misa (Secretary)
Linda Tolich (Treasurer)

PLANNING AND DEVELOPMENT

Tania Mahoney
Annette Ciprian
Veronica Shale

FOLKLORE AND LANGUAGE

Tania Mahoney
Marin Tokmadžić (TFE)

IT and FACILITIES Daniel Kovačević

LADIES GROUP Dunya Bilcich

YOUTH GROUP Marin Tokmadžić

BAR MANAGER Marin Shale

EVENTS Julena Nola

KITCHEN MANAGER Vojna Pavlovich

WARDROBE MISTRESS Radmila Lupis

LIBRARIAN Milan Palinich

NELSON BUILDINGS Marin Matulovic (Chairman)
Oleg Palinich
Dorothy Shale (President)
Tony Unkovich
Victor Yukich

OVERSEERS Zel Sepulich
John Garelja
Branko Ciprian
Helen Marinovich (Assistant)

VENUE BOOKINGS info@dalmatiancultural.co.nz
Mob 021 669 876

TRANSLATOR Suzana Tokmadžić

NEW MEMBERS / NOVI ČLANOVI

We would like to welcome the following new members:

**Ruzica Jancic; Joseph Erceg; Tamara Saric; Katarina Petrovic;
Tony Lowe; Blanka Szelyes-Herrick**

and wish them all a long and happy association with our Society.

APPLICATIONS FOR MEMBERSHIP

MOLBE ZA UČLANJENJE

The following have applied for membership in our Society:

Mary Rose Botica

Nominator: Mary Matulovich, Seconder: Tania Mahoney

Milan, Anna and Nadia Jurasovic

Nominator: Ann Stanisich, Seconder: Mara Vitasovich

Dušan and Mirjanita Vajsakovic

Nominator: Marin Tokmadžić, Seconder Roland Sokcevic

Hannah, Lando and Mia Tolich

Nominator: Ivo Tolich, Seconder Julena Nola

Simon and Susan (Barbarich) Lapwood

Nominator: Nick Bartulovich, seconder Steven Barbarich

Tony, Alenka (Shale), Wilson, Prue and Millie Catton

Nominator: William Daniels, seconder Marin Shale

Daniela Kovacevic

Nominator: Marin Tokmadžić, Seconder Roland Sokcevic

Antonio Skokandic

Nominator: William Daniels, seconder Marin Shale

*Anyone wishing to object can do so in writing within 14 days
receipt of this newsletter in accordance with Society rules.*

BEREAVEMENTS

OSMR TNICE

*Our condolences are extended to those members who have
recently lost loved ones, both here and overseas.*

Steve Mrkusich A kind, loyal Member who enjoyed the club and his
Croatian Language lessons.

Jack Ilich A devoted and loyal member.

Pocivali u Miru

DALMATIAN RADIO

Tuesdays 7.20 to 7.50pm Planet FM 104.6
www.planetaudio.org.nz/dalmatianradio

Download and listen to our Dalmatian
Radio Programme anywhere around the
world and in your own home up to a week
after the programme has gone to air.

Producer/Presenter: Nick Bartulovich



Get well wishes

Dobre želje

We wish all who are recovering from an operation or illness a
speedy recovery. Remember to Track and Trace everywhere you
go as the country is still in Covid-19 Alert Level 1 at present.

Library

Knjižnica

Milan Palinich, Librarian, is available for a few hours after 7pm
on a Friday night, and is happy to assist you selecting your
books.



Instagram



Membership Fees**2021-2022 are due**

A reminder that 2021-2022 Membership subscriptions are over-due for those who haven't yet paid.

These were due on April 1st 2021.

For your convenience you may pay via internet or with cash or EFTPOS at the bar in the Member's Lounge on a Friday night.

Please enter your full name when carrying out the transaction.

There will be a reminder letter posted shortly to those who have forgotten.

Nicolette Palinich (Treasurer)

BUSINESS DIRECTORY

To help our members we wish to create a list of goods and services of people in business who other members can refer to if they need to employ services such as tradesmen, catering, legal, accounting and any other trade. This can also help youth looking to move into careers ask some of our experts who have run businesses or worked in those fields all their lives for advice or mentorship.

Please email details to tania_matulovich@yahoo.co.nz and we will compile the list and keep as resource available to all.

PLANNING AND DEVELOPMENT TEAM

We have a plan in action for 2020 to 2025 and are looking for volunteers to help us break down the goals into a workable timed strategy plan over the remaining 4 years of the plan. If you would like to help in this work, please contact me.

tania_matulovich@yahoo.co.nz 0275-822-579

Wanted! Kitchen and Bar Help Friday nights and Club events

Hoping to find some friendly and sociable people who are willing to help out and join our merry band of volunteers to assist where needed and share the load.

Phone **Vojna Pavlovich 818 5497** **Kitchen Manager**
Marin Shale 027 297 1636 **Bar Manager**

Up Coming Events**Nadolazeći događaji****DA&M Society: August Meeting Speaker:**

Kaye Dragicevich 2pm Sunday 1 August 2021

2021 Briskule Tournament Day 1

Sunday 8 August 1.30pm Registration 2.00pm Start

2021 Briskule Tournament Day 2

Sunday 15 August 2.00pm

90th Anniversary Gala Ball Book now

7.00 pm Saturday 28 August, 2021

DA&M Society: September Meeting

DVD "Whispers of Gold" 2pm Sunday 5 September 2021

Open Day

10.30-5.00 pm 19 September 2021

Nelson Buildings Annual Meeting 2021

3.30pm Sunday 26 September 2021

Members Meeting Sunday 26 September 2021

Following the Nelson Buildings Annual Meeting.

Dinner following the Meetings**Emailed newsletter: "Novosti"**

Many of you are already receiving your **Novosti** by email, along with updates of events as they come up.

If you don't receive this newsletter in email form and want to, or you did, and wish to opt out and continue receiving a posted newsletter, please send your details to the Secretary at

dalmatiancultural@gmail.com

Mara Vitasovich, Secretary 021 362 872

Folklore and Language 2021

PLEASE encourage your youngsters to be involved and come along to our classes. Something for all ages. Not only will they be preserving our Culture and Heritage but they will be learning something unique as well as making enduring friendships. It is not too late to consider being part of one of these classes.

Classes with tutors are on the following days:

Junior Kolo	Michelle Thornton	Friday 6.30 pm
Intermediate Kolo	Michelle Thornton	Friday 7.30 pm
Children's Choir	Berta Borich	Friday after Juniors
Tamburica Group	Nick Cebalo	Friday 7.00 pm
Senior Choir	Damir Coklo	Friday 8.00 pm
Croatian/Hrvatski Language Classes	Baki Matarugić	Friday 6.30 pm
Klapa Dalma	Tihana Kovacevich	Friday 7.00 pm
"Tarara Folklore Ensemble" Youth Kolo 16 years plus	Nenad Rajic	Sunday 6.00 pm
Reunion Group	Michelle Thornton	Wednesday 7.30pm

The Enrolment Fee payable by all participants :

One applicant	\$30
Two Applicants in one family	\$40
Three or more applicants in one family	\$50

Please note that you (parents, grandparents, or guardians) or your children must be members of the Society to participate in any folklore activity. If you are not a member, please pick up a Membership Application form either in the Society's office or download one from our website:

<https://www.dalmatian.org.nz/>

LANGUAGE CLASSES

It has been suggested that the language class be split into two nights.

To check whether this is feasible please respond whether you would like to attend the following class times.

Our Language Tutor, Baki, is agreeable to teaching two different nights:

Wednesday night 6.30 to 7.30pm
Friday night 7 - 8pm.

Please comment or contact

tania_matulovich@yahoo.co.nz

or call 0275-822-579

Or the Secretary

dalmatiancultural@gmail.com

OPEN DAY

Come and see the
Dalmatian Cultural Society
which is one of the
oldest and largest
Social and Cultural Societies
in New Zealand



It only happens once a year
Entry by donation

Member's Craft Displays
Museum and Archives Displays
Kolo Groups Corridor displays
Dalmatian Library
Trading Shop of delicacies to take home
Jams, Biscuits, specialities
Morning Tea, Lunch, Afternoon Tea,
Dinner for sale

Cooking demonstrations at 1.00 pm
Folklore Concert at 2.00 pm



SUNDAY
19TH SEPTEMBER 2021
10.30AM – 5.30PM

VILLA DALMACIJA
10 New North Road
Eden Terrace
Auckland



Dalmatinsko Kulturno Društvo Inc.

Dalmatian Cultural Society Inc.
Villa Dalmacija
10 New North Road
Eden Terrace
Auckland
www.dalmatian.org.nz
Email : dalmatiancultural@gmail.com



NELSON BUILDINGS LIMITED

10-14 New North Rd. Eden Tee. Auckland. PO Box 8478 Symonds St. Auckland.

5 July 2021

Dear members,

Two Directors retire by rotation and they are Marin Matulovic and Tony Unkovich.

Nelson Buildings has conducted a review of its operations and those considering being nominated should be prepared to contribute up to a minimum of four hours per week in some circumstances on Nelson Buildings business.

Please complete the Nomination form below if you wish to stand as a Director of Nelson Buildings. Please ensure the completed form is with the Secretary of Nelson Buildings Limited by **8:00pm Friday 13 August 2021** or posted by this date. Directors are elected for a two-year term.

The names of those Directors nominated will be advised to members prior to the annual meeting in the next Society newsletter.

Regards
Marin Matulovic
Chairperson
Nelson Buildings limited

Nelson Buildings Limited

Nomination for Directors 2021-22

All names shown on this form must be current financial members of the Dalmatian Cultural Society. They must meet all the requirements with regards to eligibility to stand as per the Society's rules.

Nominee's Name	Nominee's Society membership number	Nominee's Signature

Name of Nominator	Name of Seconder
Signature nominator	Signature Seconder

Nominations are required to be with Secretary, Nelson Buildings Ltd. by **8:00pm, Friday 13 August 2021**.

If you wish to post your nomination, please send to:

Secretary, Nelson Buildings Limited, PO Box 8478, Symonds Street, Auckland. Posted by the due date.